

COMUNE DI SARONNO



RELAZIONE DI INIZIO MANDATO

2020 – 2025

(articolo 4-bis del decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 149)



**RELAZIONE
DI INIZIO MANDATO ANNI 2020 - 2025**
(articolo 4-bis del decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 149)

Premessa

la presente relazione viene redatta da province e comuni ai sensi dell'articolo 4-bis del decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 149, recante: "**Meccanismi sanzionatori e premiali relativi a regioni, province e comuni, a norma degli articoli 2, 17, e 26 della legge 5 maggio 2009, n. 42**" per descrivere la situazione economico-finanziaria dell'ente e la misura dell'indebitamento all'inizio del mandato amministrativo.

Tale relazione è sottoscritta dal Sindaco non oltre il novantesimo giorno dall'inizio del mandato avvenuto in data 6/10/2020. Sulla base delle risultanze della relazione medesima, il Sindaco, ove ne sussistano i presupposti, può ricorrere alle procedure di riequilibrio finanziario vigenti.

Il D.Lgs. n. 149/2011, all'art. 4, prevede anche la redazione di una relazione di fine mandato sottoscritta dal Sindaco uscente. Per la stesura della relazione di fine mandato è stato stabilito uno schema tipo approvato con Decreto del Ministro dell'Interno, di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, in data 26 aprile 2013.

Alla scadenza del mandato il Sindaco Alessandro Fagioli, tenuto conto della data delle elezioni fissata al 20/9/2020, ha predisposto nei termini la relazione di fine mandato, ovvero: sottoscritta in data 20/7/2020, sottoposta al Collegio dei Revisori dei Conti che l'hanno sottoscritta in data 27/7/2020, trasmessa alla Corte dei Conti in data 30/7/2020, pubblicata sul sito istituzionale dell'ente.

La relazione di fine mandato 2020 ha considerato i dati finanziari del periodo 2015-2020; si precisa che, con riferimento all'annualità 2019, sono stati considerati i valori di consuntivo, essendo stato approvato il Rendiconto della Gestione 2019 alla data di redazione della suddetta relazione.

La presente relazione è riferita all'inizio del mandato del Sindaco Augusto Airoldi in carica dal 06/10/2020. Tale relazione si ricollega, necessariamente, alla precedente relazione di fine mandato cui si rimanda. Come detto in precedenza la relazione di fine mandato si occupa del periodo 2015-2020 ma non comprende i dati finali del 2020.

Il Rendiconto della Gestione 2019 è stato approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 27 del 1/7/2020, sulla base del consuntivo di gestione predisposto dalla Giunta Comunale con deliberazione n. 69 del 19/5/2020. In data 28/12/2019, con deliberazione n. 72, il Consiglio Comunale ha approvato il Bilancio di Previsione 2020/2022.

A differenza della relazione di fine mandato, per la relazione di inizio mandato non esistono schemi tipo, non è prevista la sottoscrizione da parte del Collegio dei Revisori dei Conti e neppure l'obbligo di invio alla Corte dei Conti. E' prevista, invece, anche in questo caso la pubblicazione sul sito istituzionale dell'ente.

La presente relazione è predisposta sulla base degli elaborati sopra richiamati, con riferimento al dato disponibile più recente rispetto ai diversi aspetti da analizzare: finanziario, patrimoniale, indebitamento.



PARTE I - DATI GENERALI

1.1 Popolazione residente al 31/12/2019 n. 39.358

1.2 Organi politici

GIUNTA:

Sindaco: Augusto Airoldi (eletto il 6/10/2020)

Assessori: Laura Succi
Giulia Corinna Mazzoldi
Franco Casali
Alessandro Merlotti
Ilaria Pagani
Novella Ciceroni
Gabriele Musarò

CONSIGLIO COMUNALE:

Presidente Pierluigi Gilli

Consiglieri Andrea Picozzi
Mattia Cattaneo
Roberta Castiglioni
Nourhan Moustafa
Francesca Rufini
Francesco Licata
Mauro Rotondi
Mauro Lattuada
Simone Galli
Lucy Sasso
Giuseppe Calderazzo
Luca Amadio
Luca Davide
Cristiana Dho
Lorenzo Puzziferri
Alessandro Fagioli
Raffaele Fagioli
Claudio Sala
Riccardo Guzzetti
Pierangela Vanzulli
Agostino De Marco
Gianpietro Guaglianone
Marta Gilli



1.3 Struttura organizzativa

Organigramma

Segretario: 1

Numero dirigenti previsti: 4

Numero dirigenti a tempo indeterminato: 2

Numero dirigenti a tempo indeterminato da assumere: 2

Numero posizioni organizzative: 9

Numero dipendenti di ruolo: 172

Numero dipendenti a tempo determinato: 5

1.4 Condizione giuridica dell'Ente

l'Ente **non è stato commissariato**, ai sensi dell'art. 141 e 143 del TUOEL, durante il periodo del mandato precedente.

1.5 Condizione finanziaria dell'Ente

L'Ente **non ha dichiarato il dissesto finanziario**, nel periodo del mandato precedente, ai sensi dell'art. 244 del TUOEL, non ha dichiarato il predissesto finanziario ai sensi dell'art. 243-bis e non ha fatto ricorso al fondo di rotazione di cui all'art. 243-ter, 243-quinques del TUOEL e/o del contributo di cui all'art. 3 bis del D.L. n. 174/2012, convertito nella legge n. 213/2012.

1.6 Parametri obiettivi per l'accertamento della condizione di ente strutturalmente deficitario ai sensi dell'art. 242 del TUOEL)

Il numero dei parametri obiettivi di deficitarietà risultati positivi all'inizio del mandato è zero.



2. Politica tributaria locale

2.1 Imu

Le principali aliquote IMU sono state deliberate con atto di Consiglio Comunale n. 65 del 28/12/2019.

La Legge di Bilancio 2020 (legge 30/12/2019, n.160) ha attuato l'unificazione Imu-Tasi cioè l'assorbimento della Tasi nell'Imu (commi 738-783) definendo un nuovo assetto del tributo immobiliare, sia pure con forti tratti di continuità con la disciplina previgente.

In applicazione della Legge di Bilancio 2020 sono state, pertanto, modificate le aliquote con atto di Consiglio Comunale n. 29 del 1/7/2020.

Alla data di insediamento le principali aliquote applicate sono:

Aliquote IMU	2020
Aliquota ordinaria IMU prima abitazione (solo categorie catastali A1, A8 e A9)	6,00‰
Detrazione abitazione principale	200,00
Aliquota IMU Immobili di categoria D	10,00‰
Aliquota IMU altri immobili	10,60‰

2.2 Tasi

La TASI è stata abrogata dalla Legge di Bilancio 2020.

Il relativo gettito fiscale previsto con la Tasi è stato assorbito dall'Imu mediante le variazioni delle aliquote approvate con delibera di Consiglio Comunale n.29 del 1/7/2020.



2.2 Addizionale Irpef

Le aliquote, la fascia di esenzione e di differenziazione, deliberate con atto di Consiglio Comunale n. 66 del 28/12/2019, sono:

Aliquote addizionale Irpef	2020
Aliquote	0,40% - 0,65%
Fascia di esenzione	0 - 10.000,00
Differenziazione aliquote per scaglione	SI

2.3 Prelievi sui rifiuti

Con delibera di Consiglio Comunale n. 69 del 28/12/2019 sono stati approvati il Piano Finanziario e le tariffe Tari provvisorie per l'anno 2020. Entro il 31/12/2020 dovranno essere approvati il Piano finanziario e le relative tariffe elaborati con il nuovo metodo tariffario secondo le disposizioni di ARERA.

A seguito della grave emergenza sanitaria causata dalla pandemia da Covid-19 con delibera di Consiglio Comunale n. 23 del 20/5/2020 avente ad oggetto “Adozione di misure di agevolazione a fronte dell'emergenza Covid-19. Rinvio scadenze avvisi di pagamento Tari anno 2020.” è stato deciso di far fronte alla situazione di oggettiva difficoltà nel pagamento dei tributi locali posticipando le scadenze di versamento della Tassa rifiuti.

All'inizio del mandato è possibile, pertanto, indicare solo il tasso di copertura e il costo pro-capite dell'anno 2019 che è stato il seguente:

Prelievi sui rifiuti	2019
Tipologia di prelievo	TARI
Tasso di copertura	100,00%
Costo del servizio procapite anno 2019	113,29



PARTE II – SITUAZIONE ECONOMICO FINANZIARIA DELL’ENTE

3. Sintesi dei dati finanziari dell’Ente

3.1 Previsioni di competenza

<i>Entrate</i>	Ultimo rendiconto approvato 2019	Previsione 2020
Fondo pluriennale vincolato per spese correnti	534.747,81	
Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale	2.591.912,37	
Utilizzo avanzo di amministrazione	605.022,00	
- di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità	-	
<i>Titolo 1</i>		
Entrate tributarie di natura tributaria, contributiva e perequativa	19.428.784,09	21.570.500,00
<i>Titolo 2</i>		
Trasferimenti correnti	2.360.345,43	2.720.668,00
<i>Titolo 3</i>		
Entrate extratributarie	7.657.685,96	7.250.935,00
<i>Titolo 4</i>		
Entrate in conto capitale	2.371.265,69	8.470.000,00
<i>Titolo 5</i>		
Entrate da riduzione attività finanziarie	5.164,60	-
<i>Titolo 6</i>		
Accensione di prestiti	-	1.500.000,00
<i>Titolo 7</i>		
Anticipazioni da Istituto Tesoriere/Cassiere	-	5.000.000,00
<i>Titolo 8</i>		
	-	-
<i>Titolo 9</i>		
Entrate per conto terzi e partite di giro	5.186.552,98	10.571.000,00
TOTALE TITOLI	37.009.798,75	57.083.103,00
Total Entrate	40.741.480,93	57.083.103,00



<i>Spese</i>	Ultimo rendiconto approvato 2019	Previsione 2020
Disavanzo applicato		
<i>Titolo 1</i> Spese correnti	26.976.169,53	30.931.103,00
<i>Titolo 2</i> Spese in conto capitale	4.194.668,23	9.660.000,00
<i>Titolo 3</i> Spese per incremento attività finanziarie	-	-
<i>Titolo 4</i> Rimborso prestiti	869.542,46	921.000,00
<i>Titolo 5</i> Chiusura anticipazioni ricevute da Istituto Tesorire/Cassiere	-	5.000.000,00
<i>Titolo 6</i>	-	-
<i>Titolo 7</i> Uscite per conto terzi e partite di giro	5.186.552,98	10.571.000,00
Totale Spese ...	37.226.933,20	57.083.103,00



3.2 Risultati della gestione

3.2.1 Saldo di cassa

Il saldo di cassa al 31/12/2019 risulta così determinato:

In conto		Totale
RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo di cassa al 1 gennaio 2019		11.670.686,11
Riscossioni	7.370.550,09	30.276.989,06
Pagamenti	8.797.697,08	29.298.845,05
Fondo di cassa al 31 dicembre 2019		11.221.683,13
Pagamenti per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre		0,00
Differenza		11.221.683,13

Il fondo di cassa al 31/12/2019 risulta così composto (come da attestazione del tesoriere):

Fondi ordinari	10.967.725,09
Fondi vincolati da mutui	253.958,04
Altri fondi vincolati	
Totale	11.221.683,13

Il saldo di cassa al 30 settembre 2020, come risulta dal verbale della verifica straordinaria di cassa del 13 ottobre 2020 (verbale n.18 del Collegio dei Revisori dei conti) risulta essere di euro 8.843.657,15.



3.2.2 Il risultato di competenza, l'equilibrio di bilancio e quello complessivo

Il risultato della gestione di competenza al 31/12/2019 presenta un **avanzo** di Euro 1.704.954,10 come dimostrato nella seguente tabella:

Accertamenti	(+)	37.009.798,75
Impegni	(-)	37.226.933,20
Saldo	-217.134,45	
Fondo Pluriennale vincolato iscritto in Entrata	(+)	3.126.660,18
Fondo Pluriennale vincolato iscritto in Spesa	(-)	1.809.593,63
Saldo	1.317.066,55	
Avanzo esercizi precedenti applicato	(+)	605.022,00
Totale avanzo di competenza	1.704.954,10	

L'equilibrio di bilancio al 31/12/2019 presenta un saldo pari ad Euro 781.015,60, come di seguito rappresentato:

GESTIONE DEL BILANCIO	
a) Avanzo di competenza (+)	1.704.954,10
b) Risorse accantonate stanziate nel bilancio dell'esercizio N (+)	450.000,00
c) Risorse vincolate nel bilancio (+)	473.938,50
d) Equilibrio di bilancio (d=a-b-c)	781.015,60

GESTIONE DEGLI ACCANTONAMENTI IN SEDE DI RENDICONTO	
d)Equilibrio di bilancio (+)/(-)	781.015,60
e)Variazione accantonamenti effettuata in sede di rendiconto(+)/(-)	-
f) Equilibrio complessivo (f=d-e)	781.015,60



Il risultato d'amministrazione dell'esercizio 2019, presenta un avanzo di Euro 8.280.643,83 come risulta dai seguenti elementi:

In conto		Totale	
RESIDUI	COMPETENZA		
Fondo di cassa al 1° gennaio 2019		11.670.686,11	
RISCOSSIONI	7.370.550,09	30.276.989,06	37.647.539,15
PAGAMENTI	8.797.697,08	29.298.845,05	38.096.542,13
Fondo di cassa al 31 dicembre 2019		11.221.683,13	
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre		-	
Differenza		11.221.683,13	
RESIDUI ATTIVI	5.559.232,93	6.732.809,69	12.292.042,62
RESIDUI PASSIVI	5.495.400,14	7.928.088,15	13.423.488,29
Differenza		-1.131.445,67	
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI		417.843,01	
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE		1.391.750,62	
Avanzo (+) o Disavanzo di Amministrazione (-) al 31 dicembre 2019		8.280.643,83	

**Suddivisione
dell'avanzo (disavanzo)
di amministrazione complessivo**

Fondo crediti di dubbia esigibilità	2.930.000,00
Fondi vincolati	3.531.318,67
Fondo vinc. a spese di investimento	474.520,31
Fondi non vincolati	1.344.804,85
Totale avanzo/disavanzo	8.280.643,83

Si rileva che nel corso del 2020 è stata applicata una quota pari a € 400.000,00 dell'avanzo di amministrazione disponibile per investimenti e una quota pari a € 454.621,50 dell'avanzo vincolato.



3.3 Il Conto Economico dell'esercizio 2019 è formulato sulla base di un modello a struttura scalare che evidenzia i risultati della gestione caratteristica, finanziaria, straordinaria e giunge al risultato economico finale che, nell'esercizio di riferimento, è stato pari € 126.300,61 euro.

I componenti positivi e negativi secondo criteri di competenza economica così sintetizzati:

		2019
<i>A Proventi della gestione</i>		28.442.471,82
<i>B Costi della gestione</i>		30.045.424,27
Risultato della gestione	-	1.602.952,45
<i>C Proventi ed oneri da aziende speciali partecipate</i>		
Risultato della gestione operativa	-	1.602.952,45
<i>D Proventi (+) ed oneri (-) finanziari</i>		933.874,68
<i>E Proventi (+) ed oneri (-) straordinari</i>		1.231.404,56
Risultato prima delle imposte della gestione		562.326,79
<i>F Imposte</i>		436.026,18
Risultato dell'esercizio		126.300,61

Nella predisposizione del conto economico sono stati rispettati i principi di competenza economica ed in particolare i criteri di valutazione e classificazione indicati nei punti da 72 a 106, del principio contabile n. 3.



3.4 I valori patrimoniali al 31/12/2019 e le variazioni rispetto all'anno precedente sono così riassunti:

Attivo	31/12/2019	31/12/2018
Immobilizzazioni immateriali	340.752,74	496.433,27
Immobilizzazioni materiali	103.050.400,75	100.871.239,35
Immobilizzazioni finanziarie	15.105.618,18	14.901.791,59
Totale immobilizzazioni	118.496.771,67	116.269.464,21
Rimanenze	-	-
Crediti	11.962.204,95	13.840.036,36
Altre attività finanziarie	-	-
Disponibilità liquide	11.222.819,34	11.671.590,86
Totale attivo circolante	23.185.024,29	25.511.627,22
Ratei e risconti	-	-
Totale dell'attivo	141.681.795,96	141.781.091,43
Conti d'ordine	1.809.593,63	3.126.660,18
Passivo		
Patrimonio netto	125.872.326,30	123.437.258,57
Debiti di finanziamento	5.813.770,76	6.683.313,22
Debiti di funzionamento	3.659.482,52	4.950.806,69
Debiti per anticipazione di cassa		
Altri debiti	2.415.672,70	2.995.629,76
Totale debiti	11.888.925,98	14.629.749,67
Ratei e risconti	3.920.543,68	3.714.083,19
Totale del passivo	141.681.795,96	141.781.091,43
Conti d'ordine	1.809.593,63	3.126.660,18



3.5 Il Bilancio di Previsione 2020, approvato con la deliberazione consiliare n. 72 del 28/12/2019 rispetta, come risulta dal seguente quadro generale riassuntivo delle previsioni di competenza 2020, il principio del pareggio finanziario (art. 162, comma 5, del TUEL) e dell'equivalenza fra entrate e spese per servizi per conto terzi (art. 168 del D.lgs. 18/8/2000 n. 267).

ENTRATE	COMPETENZA 2020	SPESA	COMPETENZA 2020
Fondo di cassa presunto all'inizio dell'esercizio			
Utilizzo avанzo presunto di amministrazione	0,00	Disavanzо di amministrazione	0,00
di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquiditа	0,00		
Fondo pluriennale vincolato	0,00	Disavanzо derivante da debito autorizzato e non contratto	0,00
Titolo 1 – Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	21.570.500,00	Titolo 1 – Spese correnti <i>– di cui fondo pluriennale vincolato</i>	30.931.103,00 0,00
Titolo 2 – Trasferimenti correnti	2.720.668,00		
Titolo 3 – Entrate extratributarie	7.250.935,00		
Titolo 4 – Entrate in conto capitale	8.470.000,00	Titolo 2 – Spese in conto capitale <i>– di cui fondo pluriennale vincolato</i>	9.660.000,00 0,00
Titolo 5 – Entrate da riduzione di attivitа finanziarie	0,00	Titolo 3 – Spese per incremento di attivitа finanziarie <i>– di cui fondo pluriennale vincolato</i>	0,00 0,00
Totale entrate finali	40.012.103,00	Totale spese finali	40.591.103,00
Titolo 6 – Accensione di prestiti	1.500.000,00	Titolo 4 – Rimborso di prestiti di cui Fondo anticipazioni di liquiditа	921.000,00 0,00
Titolo 7 – Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	5.000.000,00	Titolo 5 – Chiusura anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	5.000.000,00
Titolo 9 – Entrate per conto di terzi e partite di giro	10.571.000,00	Titolo 7 – Spese per conto terzi e partite di giro	10.571.000,00
Totale titoli	57.083.103,00	Totale titoli	57.083.103,00
TOTALE COMPLESSIVO ENTRATE	57.083.103,00	TOTALE COMPLESSIVO SPESE	57.083.103,00



3.5.1 Gli equilibri finale di bilancio richiesti dal comma 6 dell'art. 162 del TUEL sono così assicurati:

BILANCIO DI PREVISIONE		
EQUILIBRI DI BILANCIO PARTE CORRENTE		
EQUILIBRIO ECONOMICO-FINANZIARIO		COMPETENZA ANNO 2020
A) Fondo pluriennale vincolato di entrata per spese correnti	(+)	-
AA) Recupero disavanzo di amministrazione esercizio precedente	(-)	-
B) Entrate Titoli 1.00 - 2.00 - 3.00 <i>di cui per estinzione anticipata di prestiti</i>	(+)	31.542.103,00
C) Entrate Titolo 4.02.06 - Contributi agli investimenti direttamente destinati al rimborso dei prestiti da amministrazioni pubbliche	(+)	-
D) Spese Titolo 1.00 - Spese correnti <i>di cui:</i> - fondo pluriennale vincolato - fondo crediti di dubbia esigibilità	(-)	30.931.103,00
E) Spese Titolo 2.04 - Altri trasferimenti in conto capitale	(-)	-
F) Spese Titolo 4.00 - Quote di capitale amm.to dei mutui e prestiti obbligazionari <i>di cui per estinzione anticipata di prestiti</i>	(-)	921.000,00
G) Somma finale (G=A-AA+B+C-D-E-F)	-	310.000,00
ALTRI POSTE DIFFERENZIALI, PER ECCEZIONI PREVISTE DA NORME DI LEGGE, CHE HANNO EFFETTO SULL'EQUILIBRIO EX ARTICOLO 162, COMMA 6, DEL TESTO UNICO DELLE LEGGI SULL'ORDINAMENTO DEGLI ENTI LOCALI		
H) Utilizzo avanzo di amministrazione per spese correnti (**) <i>di cui per estinzione anticipata di prestiti</i>	(+)	-
I) Entrate di parte capitale destinate a spese correnti in base a specifiche disposizioni di legge <i>di cui per estinzione anticipata di prestiti</i>	(+)	310.000,00
L) Entrate di parte corrente destinate a spese di investimento in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	(-)	-
M) Entrate da accensione di prestiti destinate a estinzione anticipata dei prestiti	(+)	-
EQUILIBRIO DI PARTE CORRENTE (***)		-
C) Si tratta delle entrate in conto capitale relative ai soli contributi agli investimenti destinati al rimborso prestiti corrispondenti alla voce del piano dei conti finanziario con codifica E.4.02.06.00.000.		
E) Si tratta delle spese del titolo 2 per trasferimenti in conto capitale corrispondenti alla voce del piano dei conti finanziario con codifica U.2.04.00.00.000.		



5.1 Indebitamento

L'ammontare dei prestiti previsti per il finanziamento di spese d'investimento risulta compatibile per l'anno 2020 con il limite della capacità di indebitamento previsto dall'articolo 204 del TUEL, come dimostrato dal calcolo riportato nel seguente prospetto.

L'importo annuale degli interessi sommato a quello dei prestiti (mutui, prestiti obbligazionari ed apertura di credito) precedenti assunti ed a quello derivante dalle garanzie prestate ai sensi dell'art. 207 del TUEL, al netto dei contributi statali e regionali in conto interessi non deve superare il 10% delle entrate relative ai primi tre titoli del rendiconto del penultimo anno precedente quello in cui viene prevista l'assunzione del prestito.

L'ammontare dei mutui risulta compatibile con il limite della capacità d'indebitamento previsto dalle norme vigenti.

Entrate correnti (Titoli I, II, III) Rendiconto 2018	€.	29.510.793,37
Limite di spesa per interessi passivi	€.	2.951.079,34
Interessi passivi per mutui, prestiti obbligazionari, aperture di credito e garanzie di cui all'art. 207 del TUEL autorizzati nell'esercizio in corso	€.	180.047,00
Incidenza percentuale sulle entrate correnti	€.	0,610%
Ammontare disponibile per interessi su nuovi mutui	€.	2.771.032,34

5.2 Anticipazione di tesoreria

E' stata iscritta in bilancio, come previsto dalle norme vigenti, una previsione per anticipazioni di cassa nel limite del tre dodicesimi (25%) delle entrate accertate nel penultimo anno precedente, afferenti ai primi tre titoli di entrata del bilancio come risulta dal seguente prospetto:

Entrate correnti (Titolo I, II, III)	€	29.510.793,37
Anticipazione di cassa	€	5.000.000,00
<i>Percentuale</i>		<i>16,94%</i>

Negli ultimi esercizi l'anticipazione non è mai stata utilizzata.



Conclusioni

Sulla base della presente relazione di inizio mandato la situazione finanziaria e patrimoniale del Comune di Saronno non presenta elementi di criticità emergenti e particolari e non presenta squilibri.

Saronno, 21 dicembre 2020



Il Sindaco
Augusto Aioldi

A blue ink signature of the name "Augusto Aioldi".

Il Dirigente
Carrara Vittorio

A blue ink signature of the name "Vittorio Carrara".

